

Опазване на културното наследство чрез дигитализация

Добри практики и перспективи

д-р Емилия Станева-Милкова

Народен представител, член на Комисията по културата и медиите и Комисията по политиките за българите в чужбина в Народното събрание на Република България

д-р Цветелина Войчева

Регионална библиотека „Пенчо Славейков“
Варна, България

„Визия за европейското културно наследство 2025 в дигиталния свят”

28 – 29 май 2018 г.

- Форумът е част от културната програма на българското председателство на Съвета на ЕС, чиито домакин в Европейската година на културното наследство (2018) бе Регионална библиотека „Пенчо Славейков” – Варна.



„Визия за европейското културно наследство 2025 в дигиталния свят”



- На форума, организиран с подкрепата на Министерството на културата и Фондация „Европеана” към Европейската комисия, госпожа Габриел изрази своето становище, че е *”дошъл моментът европейското политическо лидерство и цифровите технологии да бъдат обединени в търсене на нови начини за опазване и защита на културното ни наследство, което е крайъгълният камък на нашето общо европейско бъдеще. И защо това да не започне от Варна? Варна има специално място в европейската и световната история като люлка на цивилизацията в Европа.”*



„Като единствено по рода си съчетаване на културата и технологиите, електронната библиотека „Europeana.eu“ днес предлага достъп до над 50 млн. произведения на изкуството, артефакти, книги, видеозаписи и звуци от цяла Европа на всички 24 официални езика на ЕС.“

Варненска дигитална библиотека

- Варненската дигитална библиотека е една от първите в страната, създадена през 2008 г. от Регионална библиотека „Пенчо Славейков“, която е активен и отговорен член на дейностите на Фондация „Европеана“ от нейното начало, поставено с проект „EuropeanaLocal“ през 2008 г.

The screenshot shows the website for the Varna Digital Library. The header features the 'Discover' logo and the text 'ВАРНЕНСКА ДИГИТАЛНА БИБЛИОТЕКА'. Below the header is a navigation bar with 'Начало', 'За проекта', 'Europeana.eu', and 'библиотека-варна.бг'. The main content area includes a description of the project: 'Проектът на Регионална библиотека "Пенчо Славейков" за дигитализация на периодични издания, пощенски картички и фотографии от края на XIX и началото на XX век, свързани с гр. Варна, е българското участие в Европеана.' Below this is a search section titled 'Търсене в колекциите' with tabs for 'Периодични издания', 'Визуални материали', 'Контролирано търсене', and 'Търсене по вид материал'. The search results are for the collection 'Колекция "Варненски периодичен печат XIX - XX в."' and show a search input with 'варна' and a dropdown menu set to 'Заглавие + Съдържа'. A search icon is also present. Below the search results, there is a 'Съвети:' section with four bullet points providing search tips.

Discover

ВАРНЕНСКА ДИГИТАЛНА БИБЛИОТЕКА

Начало За проекта Europeana.eu библиотека-варна.бг

Проектът на Регионална библиотека "Пенчо Славейков" за дигитализация на периодични издания, пощенски картички и фотографии от края на XIX и началото на XX век, свързани с гр. Варна, е българското участие в Европеана.

Търсене в колекциите

Периодични издания Визуални материали Контролирано търсене Търсене по вид материал

Колекция "Варненски периодичен печат XIX - XX в."

варна Заглавие + Съдържа

Съвети:

- При търсене по **Заглавие + Съдържа**, въведете която и да е част от заглавието или съдържанието. За търсене по точна фраза поставете кавички.
- При търсене по **Автор или Лице** изпишете пълното име в инверсия: *Цанков, Драган* или само фамилното име: *Цанков*.
- При търсене по **Предметна рубрика**, въведете част или цяла обща предметната рубрика: *история*. За търсене по точна фраза поставете кавички.
- Изписването с главни или малки букви не е от значение.
- Минималният брой символи за търсене по **Заглавие + Съдържа** и **Анотация** е 3, във всички останали случаи 2.



„Споделеното културно наследство в Европеана” /Europeana Common Culture/

- Проектът се реализира по програма CEF на Европейската комисия и е съфинансиран от Механизма за обединена Европа в рамките на Европейския съюз.
- Целта е да се разработи хармонизирана и координирана среда за националните агрегатори на Европеана, да подпомогне сътрудничеството, споделянето на ресурси и технически средства, както и съгласуването на общи препоръки и стандарти.
- Обединените усилия на партньорските организации ще допринесат за подобряването на 4 милиона записа от над 13,9 милиона вече предоставените единици от всички национални агрегатори на съдържание в Европейската дигитална библиотека - Европеана.
- Предстои и обогатяването на съдържанието с над 1,7 милиона нови записа.



The Europeana Aggregators Forum (EAF) and the Europeana Foundation (EF) are glad to welcome Public Library - Varna operated by Pencho Slaveykov' Regional Library as an accredited aggregator to the Europeana service.

The Europeana initiative builds on a network of national, thematic and domain aggregators enabling cultural heritage institutions across Europe to share their content with Europeana and open it up to new audiences. Public Library - Varna has been recognised as an active member of this network and a constituent part of the Europeana ecosystem.

Public Library - Varna is contributing to the Europeana initiative working with cultural institutions and collectors to gather authentic, trustworthy and robust data and make it accessible to Europeana. This also makes it available to education and research infrastructures, creatives, developers and the general public. Public Library - Varna has also been recognised as an important source of expertise, offering advice and support in digitisation, content description, metadata mapping, licensing, media formats, accessibility, multilingualism and in the adoption of controlled vocabularies.

Public Library - Varna, by virtue of its activities and its contribution to the Europeana initiative, has been appointed as a full member of the Europeana Aggregators Forum network of national, thematic and domain aggregators for digital cultural heritage in Europe.


Marco Rendina Sara Di Giorgio Henning Scholz
EAF Chair EAF Vice-Chair EAF Secretary

www.europeana.eu

Prins Willem-Alexanderhof 5,
2595 BE The Hague,
Netherlands

KvK nummer 27307531



Регионална библиотека
„Пенчо Славейков” –
Варна е сертифицирана
от Общото събрание на
агрегаторите в Европеана
и Фондация “Еuropeana”
за национален агрегатор
на съдържание от
България в Европейската
дигитална библиотека.

- Варненската дигитална библиотека съхранява и дава свободен достъп до над 90 000 дигитализирани обекта, 120 заглавия от зората на Варненския периодичен печат и 7000 визуални материали – фотографии, пощенски картички, плакати, покани от периода на Възраждането, след Освобождението и до средата на ХХ век.
- Регионална библиотека „Пенчо Славейков“ притежава успешно функционираща през годините методика за подбор на носители на информация с цел дигитализация, разработване на метаданни и техническа реализация, зад която стои екип от висококвалифицирани служители.



Тематични колекции в Европейана

- Европейските практики показват посока на ориентиране към приложение в ежедневието и широкодостъпност на създадените дигитални масиви, оптимизиране на тяхната функционалност чрез тематично разкриване с цел релевантност и ефективност в предоставянето на информация.



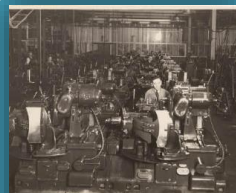
Archaeology
Archaeological treasures



Art
Inspiring art, artists and stories



Fashion
Clothing, accessories and designs



Industrial Heritage
Industrial heritage and working lives



Manuscripts
From antiquity to the early print era



Migration
Migration stories to, from and within Europe

Благодарим за вниманието!

Контакти:

e.stanevamilkova@gmail.com

ts_voycheva@yahoo.com